

அஞ்சாமை ஈகை அறிவுக்கம் இந்நான்கும் எஞ்சாமை வேந்தற் கியல்பு.

குறள் #382

#KalviApp

1. அஞ்சாமை, ஈகை , அறிவுடைமை, ஊக்கமுடைமை இந்த நான்கு பண்புகளும் குறைவு படாமல் இருத்தலே அரசனுக்கு இயல்பாகும்.

2. அநீதிக்கும் பகைவர்க்கும் பயப்படாதிருப்பது, வேண்டுவோர்க்கு வேண்டிய கொடுப்பது, வரும் முன்காக்கும் அறிவு, ஆபத்து வந்த பின் தளராத ஊக்கம் - இந்நான்கிலும் குறையாமல் இருப்பது ஆளுவோரின் இயல்பாக இருக்க வேண்டும்.

Never to fail in these four things, fearlessness, liberality, wisdom, and energy, is the kingly character.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா